

## Décret

du

### relatif à l'octroi d'un crédit d'étude en vue de la réalisation de la première étape de la planification pénitentiaire 2016–2026

---

*Le Grand Conseil du canton de Fribourg*

Vu la loi du 25 novembre 1994 sur les finances de l'Etat;

Vu le message 2015-DSJ-198 du Conseil d'Etat du 22 mars 2016;

Sur la proposition de cette autorité,

*Décrète:*

#### **Art. 1**

Un crédit d'étude de 1 550 000 francs est ouvert auprès de l'Administration des finances pour le financement des études préparatoires en vue de la réalisation de la première étape de la planification pénitentiaire 2016–2026.

#### **Art. 2**

Les crédits de paiement nécessaires seront portés au budget des Etablissements de Bellechasse, sous la rubrique EBEL-3365/5040.000 «Construction d'immeubles», et utilisés conformément aux dispositions de la loi sur les finances de l'Etat.

#### **Art. 3**

Les dépenses relatives aux études préparatoires seront activées au bilan de l'Etat, puis amorties conformément à l'article 27 de la loi du 25 novembre 1994 sur les finances de l'Etat.

#### **Art. 4**

Le présent décret n'est pas soumis au referendum financier.

## Dekret

vom

### über einen Studienkredit für die Umsetzung der ersten Etappe der Vollzugsplanung 2016–2026

---

*Der Grosse Rat des Kantons Freiburg*

gestützt auf das Gesetz vom 25. November 1994 über den Finanzhaushalt des Staates;

gestützt auf die Botschaft 2015-DSJ-198 des Staatsrats vom 22. März 2016;

auf Antrag dieser Behörde,

*beschliesst:*

#### **Art. 1**

Zur Finanzierung der Vorstudien für die Umsetzung der ersten Etappe der Vollzugsplanung 2016–2026 wird bei der Finanzverwaltung ein Studienkredit von 1 550 000 Franken eröffnet.

#### **Art. 2**

Die erforderlichen Zahlungskredite werden unter der Kostenstelle EBEL-3365/5040.000 «Bau von Gebäuden» in den Voranschlag der Anstalten von Bellechasse eingetragen und entsprechend den Bestimmungen des Gesetzes über den Finanzhaushalt des Staates verwendet.

#### **Art. 3**

Die Ausgaben für die Vorstudien werden in der Staatsbilanz aktiviert und gemäss Artikel 27 des Gesetzes vom 25. November 1994 über den Finanzhaushalt des Staates abgeschrieben.

#### **Art. 4**

Dieses Dekret untersteht nicht dem Finanzreferendum.